RW21

•PROSTOWNICA
•HAIR STRAIGHTENER
•ŽEHLIČKA NA VLASY
•GLÄTTER
•РАСПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС
•ŽEHLIČKA NA VLASY
•HAJEGYENESÍTŐ

Eldom Sp. z o.o.
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412
www.eldom.eu

www.eldom.eu

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji
- urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie
- dla zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilania łazienki urządzenia zabezpieczającego różnicowo – prądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W tej sprawie należy zwrócić się do specjalisty elektryka
- urządzenie bardzo się nagrzewa w czasie używania. Należy unikać kontaktu urządzenia ze skórą oraz przewodem zasilającym
- należy zawsze odłączyć urządzenie przed czyszczeniem i konserwacją, a także w razie nieprawidłowego działania, po zakończeniu używania oraz przerwy w używaniu nawet na krótki czas
- urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający
- podczas modelowania włosów należy tak dobrać czas pracy aby nie przegrzać włosów
- nie używać do włosów sztucznych
- gdy urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone
- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać
- nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru
- przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie
- należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli uszkodzenia zostaną stwierdzone.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania

OSTRZEŻENIE.
Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym
- nie może być używane do celów zawodowych
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi. Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PROSTOWNICA RW21

OPIS OGÓLNY

1. Szczypce
2. Płytki ceramiczne
3. Kabel zasilający
4. Włącznik
5. Lampka kontrolna

DANE TECHNICZNE

- moc: 32W
- napięcie zasilania: 230V ~ 50Hz

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Prostownica **RW21** służy do prostowania włosów. Włosy muszą być rozczesane, czyste, lekko wilgotne lub suche. Nie używać urządzenia do włosów sztucznych.

OBSŁUGA

- sprawdzić, czy przewód zasilający **(3)** nie ma kontaktu z urządzeniem
- podłączyć urządzenie do sieci
- włączyć urządzenie przełącznikiem **(4)**, zapali się lampka **(5)**. Po ok. 2 minutach urządzenie jest gotowe do używania
- włosy w kosmykach szerokości kilku centymetrów umieścić między płytkami urządzenia **(2)** i silnie ścisnąć. Przesuwać powoli urządzenie od nasady włosów w kierunku końcówek

Nie należy jednorazowo trzymać włosów w prostownicy dłużej niż 20 sekund

- po zakończeniu używania należy wyłączyć urządzenie przełącznikiem **(4)** i odłączyć od sieci
- urządzenie przed schowaniem należy pozostawić do całkowitego schłodzenia
- rozczesywać wyprostowane włosy po ich schłodzeniu

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci
- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie
- nie używać silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości i produktów do czyszczenia
- obudowę przecierać wilgotną szmatką

SAFETY INSTRUCTIONS

- before using the appliance for the first time please read carefully this operating manual
- the appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the housing
- for additional protection, installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30mA is recommended for the power circuit in the bathroom; ask an electrician for advice
- the appliance becomes very hot when in use; avoid its contact with your skin and the power cable
- the appliance must always be disconnected before cleaning and preservation as well as in case of malfunction, after using or a break in using even for a short time
- The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
- the appliance should be disconnected by pulling on the plug, not on the power cable While shaping the hair you should not use the appliance for a long time not to overheat the hair
- do not use the appliance for artificial hair
- never use the appliance when wet, with wet hands or near showers, water in baths, washbasins or other vessels
- when used in the bathroom, the appliance must be disconnected after use because water proximity is dangerous even if the appliance is switched off
- the appliance must not be submersed in water or sprayed with water
- the appliance must not be left switched on unsupervised
- before putting the appliance away wait until it cools down

SAFETY INSTRUCTIONS

- the power cable and the whole appliance should be regularly checked for damages;
  the appliance cannot be switched on if any damages have been found
- In event of power cable defects it must be replaced in the service centre to avoid risk;
  list of services is attached and on www.eldom.eu
- the appliance can be repaired only by authorized services. Any modernization or using other than original replaceable parts or elements is
  forbidden and is dangerous for the user

CAUTION: Do not use the appliance near bathtubs, showers, swimming pools and similar water reservoirs.

ENVIRONMENATL PROTECTION

- the appliance consists of materials which can be reprocessed or recycled
- the appliance should be disposed of only in approved disposal centres dealing with electrical and electronic appliances recycling

WARRANTY

- the appliance is intended for domestic use only
- the appliance cannot be used for commercial purposes
- the warranty is considered void in event of inappropriate handling.
  Detailed warranty provisions are attached

Operating instruction

HAIR STRAIGHTENER RW21

GENERAL DESCRIPTION

1. Pliers
2. Ceramic plates
3. Power cable
4. On/off switch
5. Control lamp

TECHNICAL DATA

- power: 32W
- supply voltage: 230V ~ 50Hz

HOW TO USE THE APPLIANCE

The Hair Straightener **RW21** is designed for hair straightening. Hair must be combed, clean, slightly wet or dry. Do not use the appliance for artificial hair.

OPERATION

- Make sure that the power cord **(3)** has no contact with the appliance.
- Insert the power cord into the socket.
- Turn the appliance on by pressing the ON/OFF switch **(4)**, position **'ON'**.
- After about 2 minutes the appliance is ready to use.
- Separate your hair into strands of several centimetres, put it between the plates **(2)** and clamp firmly, then move the appliance slowly from the roots towards the hair tips.

Do not keep hair in the straightener for more than 20 seconds at one time.

- After use, turn the appliance off by pressing the ON/OFF switch **(4)** and remove the power cord from the socket.
- Wait until the appliance cools down before putting it away.
- Comb the straightened hair after cooling it down.

CLEANING AND PRESERVATION

- before cleaning remove the power cable from the socket
- the appliance cannot be submersed in water
- do not use any cleansing agents which are strong and damage the surface
- wipe the housing with a moistened cloth

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Před prvním použitím se důkladně seznamte s návodem
- Zařízení zapojte do sítě se shodnými parametry, jako je uvedeno na typovém štítku přístroje
- Pro zabezpečení dodatečné ochrany je doporučené mít zásuvky v koupelnách vybavené systémem proudové ochrany, kdy rozdílový proud nepřekračuje 30mA. V této záležitosti se obraťte na odborníka elektrikáře
- Při používání se zařízení silně zahřívá, vyvarujte se kontaktu horkých částí s kůží a přívodním kabelem
- Před každým čištěním zařízení odpojte od sítě a taktéž po ukončení používání
- Zařízení odpojujte ze sítě vždy za vidlici a netahejte za přívodní kabel
- Při modelování vlasů si dopřejte potřebný čas a nepřehřívejte vlasy
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
- Nepoužívejte žehličku na mastných vlasech
- Je-li zařízení používáno v koupelnách, odpojte je okamžitě po používání anebo když by mělo dojít ke kontaktu s vodou
- Zařízení není dovoleno ponořit do vody
- Není dovoleno ponechávat zapnuté zařízení bez dozoru
- Před uschováním přístroje vyčkejte, až úplně vychladne
- Kontrolujte přívodní kabel, při jeho poškození přístroj nepoužívejte
- Poškozený přístroj předejte k opravě autorizovanému servisu.
- Veškeré opravy může provádět pouze autorizovaný servis
- Jakékoliv úpravy a používání jiných, než originálních částí nebo dílů je zakázáno a ohrožuje bezpečnost uživatele.

NÁVOD K OBSLUZE

ŽEHLIČKA NA VLASY RW21

POPIS

1. Kleště
2. Keramické destičky
3. Přívodní kabel
4. Vypínač
5. Kontrolka

TECHNICKÉ ÚDAJE

- příkon: 32W
- napájení: 230V ~ 50Hz

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Žehlička vlasy **RW21** slouží na úpravu vlasů. Vlasy musí být rozčesané, čisté, lehce vlhké nebo suché. Nepoužívejte zařízení na mastné vlasy.

Postup používání

- přesvědčte se, že přívodní kabel **(3)** se nedotýká zařízení
- zapojte zařízení sítě
- zapněte zařízení pomocí vypínače **(4)**, přesunutím do pozice „ON"
- přibližně po 2 minutách je zařízení připraveno k práci
- malý pramínek vlasů vložte mezi kleště do prostoru keramických destiček **(2)** a kleště pevně stiskněte a pomalu přesunujte kleště směrem ke vlasovým konečkům

Nedoporučuje se ponechávat jednorázově vlasy v kleštích po dobu delší než 20 vteřin

- Po ukončení úpravy vlasů zařízení vypněte přepnutím přepínače **(4)** do polohy „OFF" a odpojte od sítě
- Přístroj nechte před další manipulací řádně vychladnout
- Upravené vlasy rozčesejte až po jejich ochlazení

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zařízení od sítě a vyčkejte do jeho vychladnutí
- Zařízení neponořujte do vody
- Nepoužívejte silné a agresivní čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrch přístroje.
- Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zařízení je vyrobené z materiálů určených k recyklaci, proto jej nikdy nevyhazujte do koše, ale odevzdejte do sběrného dvora, anebo do jiného střediska pro recyklaci.

GARANCE

Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru.
Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.

SICHERHEITSHINWEISE

- vor dem ersten Gebrauch machen Sie sich bitte mit der ganzen Bedienungsanleitung bekannt
- das Gerät soll gemäß den am Gehäuse angegebenen Parametern ans Stromnetz angeschaltet werden
- um einen zusätzlichen Schutz zu gewähren, soll im Versorgungskreis des Badezimmers eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit Nenndifferenzstrom unter 30 mA installiert werden
- während der Benutzung wird das Gerät sehr heiß. Man soll Kontakt mit der Haut und mit dem Versorgungskabel vermeiden
- vor der Reinigung und Wartung, bei falscher Funktionierung, nach Beendigung der Benutzung und während Pausen in der Benutzung soll das Gerät immer vom Stromnetz abgeschaltet werden
- um das Gerät vom Stromnetz abzuschalten, soll man immer den Stecker und nicht das Versorgungskabel ziehen
- Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
- beim Modellieren soll man die Arbeitszeit so einschätzen, dass die Haare nicht überhitzt werden
- nicht für künstliches Haar verwenden
- das Gerät nie feucht, mit feuchten Händen bzw. in der Nähe von Duschen, Wasser in der Badewanne, im Waschbecken oder in anderen Behältern benutzen
- wird das Gerät im Badezimmer benutzt, soll es nach dem Gebrauch abgeschaltet werden, den die Wassernähe ist sogar für ein ausgeschaltetes Gerät eine Gefahr

SICHERHEITSHINWEISE

- das Gerät darf nicht ins Wasser eingetaucht oder angefeuchtet werden
- ein eingeschaltetes Gerät nicht ohne Aufsicht lassen
- vor dem Zurückstellen abwarten, bis das Gerät kalt wird
- man soll das Versorgungskabel und das ganze Gerät regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Werden Schäden festgestellt, dann darf das Gerät nicht eingeschaltet werden
- Wird das Versorgungskabel beschädigt, dann muss es, um eine Gefahr zu vermeiden, im Hersteller-Service. Serviceverzeichnis finden Sie in der Anlage oder auf www.eldom.eu
- Reparaturen dürfen nur durch eine autorisierte Servicestelle durchgeführt werden. Alle Modernisierungen oder Verwendung anderer Ersatzteile bzw. Elemente als die Originalen ist verboten und gefährdet den sicheren Gebrauch

Warnung! In der Nähe von Wannen, Duschen, Schwimmbäder und anderen Wasserbecken darf das Gerät nicht gebraucht werden

UMWELTSCHUTZ

- das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut
- es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen Sammelstelle abgegeben werden

GARANTIE

- das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt
- es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie. Ausführliche Garantiebedingungen in der Anlage.

BEDIENUNGSANLEITUNG
HAARGLÄTTER RW21

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Zange
2. Keramikplatten
3. Versorgungskabel
4. Schalter
5. Kontrolllampe

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 32W
- Speisespannung: 230V ~ 50Hz

GERÄTEGEBRAUCH

Der Haarglätter **RW21** dient zum Glätten von Haaren. Die Haare müssen durchgekämmt, sauber, trocken oder nur leicht feucht sein. Das Gerät eignet sich nicht für Kunsthaar.

BEDIENUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel **(3)** das Gerät an keiner Stelle berührt.
- Schließen Sie das Gerät ans Netz an.
- Schalten Sie das Gerät ein, in dem der Schalter **(4)** auf Position **"ON"** eingestellt wird.
- Nach ca. 2 Minuten ist das Gerät betriebsbereit.
- Haarsträhnen von einigen Zentimetern zwischen den Keramikplatten **(2)** klemmen, zusammendrücken und das Gerät langsam vom Haaransatz bis zu Haarspitzen gleiten.k

Verweilen Sie mit dem Haarglätter niemals zugeklappt länger als 20 Sekunden auf einer Stelle Ihrer Haarsträhne.

- Nach der Benutzung das Gerät mit dem Ein- / Ausschalter **(4)** ausschalten, und den Netzstecker vom Netz ziehen.
- Lassen Sie den Haarglätter vor der Lagerung gut abkühlen.
- Das geglättete Haar erst dann kämmen, wenn es abgekühlt ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- vor der Reinigung das Gerät vom Strom abschalten
- das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht werden
- zur Reinigung keine starken Reinigungsmittel benutzen, welche die Oberfläche zerstören könten
- das Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen

ПРАВИЛА БЕЗОПАСТНОСТИ

- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играться прибором. Чистка и уход могут выполнятся детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
- перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации
- прибор может быть подключен к сети, характеристика которой представлена на корпусе
- чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.
- во время работы прибор сильно нагревается. Избегать контакта прибора с кожей, а также с сетевым шнуром.
- при чистке и уходе всегда обязательно вытянуть шнур из розетки. Шнур необходимо вытянуть из розетки также ситуациях неправильной работы, после окончания эксплуатации а также перерыва в работе, даже если перерыв был короткий
- прибор необходимо отключить, вытягивая вилку из розетки. При отключении нельзя тянуть за шнур
- во время укладки волос, необходимо так подобрать время, чтобы не перегреть волос
- не использовать прибор для искуственных волос

ПРАВИЛА БЕЗОПАСТНОСТИ

- запрещается использование влажного прибора, влажными руками или вблизи с душем, ванной, раковиной или другими емкостями, содержащими воду
- если прибор используется в ванной, после окончания работы прибор необходимо сразу же выключить, нахождение прибора близко воды опастно даже тогда, когда прибор выключен
- не опускать прибор в воду, не брызгать водой
- не оставлять прибор во время работы без присмотра
- убирать на хранение только холодный прибор
- необходимо регулярно проверять не поврежден ли шнур или устройство. Нельзя включать прибор, если такие повреждения обнаружены
- если поврежден сетевой шнур, с целью предупреждения опасности, шнур должен быть заменен в сервис центре производителя
- перечень сервис центров находится в приложении а также на www.eldom.eu
- ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.

ВНИМАНИЕ. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной, умывальной раковины, бассейна и т.п.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использованы вторично
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации

ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено только для домашнего использования
- в случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной Детальная информация находится в приложении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РАСПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС RW21

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Щипцы
2. Керамические пластины
3. Сетевой шнур
4. Кнопка вкл/выкл
5. Контрольная лампочка

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 32Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц

ПРИМЕНЕНИЕ

Распрямитель **RW21** используйте для распрямления волос. Волосы должны быть расчесаны, чистые, слегка влажные или сухие. Запрещается применение прибора для искусственных волос.

Укладка

- убедитесь, что сетевой шнур **(3)** не соприкасается с прибором
- подключить прибор к сети
- включить прибор кнопкой **(4)**, поз. «ON»
- по истечении 2 мин прибор готов к работе
- прядь волос шириной в несколько см поместите между пластинами **(2)** прибора и сильно зажмите, медленно передвигая прибор вдоль пряди от корней волос до кончиков.

Процесс одного разглаживания не должен превысить 20 сек

- после окончания работы устройства необходимо выключить прибор кнопкой **(4)** и отсоединить от сети
- перед тем как спрятать прибор, устройство должно полностью остыть
- распрямленные волосы расчесывать, когда остынут

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- перед чисткой вытянуть шнур из розетки
- нельзя погружать устройство в воду
- не используйте сильных или абразивных чистящих средств
- корпус протирать влажной тканью

POKYNY BEZPEČNOSTI

- pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s celým obsahom tejto inštrukcie
- zariadenie je potrebné pripojiť k sieti, ktorá je v súlade s parametrami prúdu uvedenými na výstuži
- pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovanie prúdového chrániča (RCD) v elektrickom obvode napájajúcom kúpeľňu s nominálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto oblasti sa obráťte na špecialistu – elektrikára,
- počas používania sa zariadenie silne nahrieva. Vyhýbajte sa kontaktu zariadenia s pokožkou ako aj napájacím káblom
- Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
- zariadenie je potrebné od siete odpojiť vždy pomocou potiahnutia za zástrčku a nie za napájací kábel
- na modelovanie vlasov si zvoľte toľko času, aby ste nemuseli vlasy prehrievať
- nepoužívať na umelé vlasy
- nikdy nepoužívajte vlhké zariadenie, s vlhkými rukami
- zariadenie neponárajte do vody a nestriekajte ho
- zapnuté zariadenie nenechávajte bez dozoru
- pred úschovou zariadenia počkajte, kým vychladne
- zariadenie je určené iba na domáce používania
- nepoužívajte v prípade poškodenia napájacieho káblu, ak zariadenie spadlo alebo sa iným spôsobom poškodilo. Opravu zariadenia zverte autorizovanému servisu; zoznam servisov v prílohe, ako aj na stránke www.eldom.eu,

POKYNY BEZPEČNOSTI

- opravu zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servisný bod. Všetky modernizácie alebo používanie iných ako originálne náhradné časti alebo prvky zariadenia je zakázané a ohrozuje bezpečnosť pri používaní.
- Firma Eldom, s.r.o., nie je zodpovedná za prípadné škody, ktoré vznikli na základe nevhodného používania zariadenia.

ČISTENIE A KONZERVÁCIA

- Pred čistením zariadenie odpojte od siete
- Zariadenie neponárajte do vody
- Nepoužívajte silné alebo povrch ničiace čistiace prostriedky a výrobky na čistenie
- Výstuž pretierajte vlhkou handričkou

Výstraha.
Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchových kútov, bazénov a podobných nádob s vodou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- zariadenie je vykonané z materiálov, ktoré sa môžu opätovne spracovať alebo recyklovať,
- je potrebné ho odovzdať do príslušného bodu, ktorý sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

INŠTRUKCIA OBSLUHY

ŽEHLIČKA NA VLASY RW21

VŠEOBECNÝ OPIS

1. Štipce
2. Keramické platničky
3. Napájací kábel
4. Vypínač
5. Signalizácia práce

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Príkon: 32W
- Napájacie napätie: 230V ~ 50Hz

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Žehlička na vlasy **RW21** slúži na žehlenie vlasov. Vlasy musia byť rozčesané, čisté, jemne vlhké alebo suché. Zariadenie nepoužívajte na umelé vlasy.

OBSLUHA

- zapojiť zariadenie do elektickej siete
- zapnúť zariadnie spínačom (4), počkať, kým sa rozsvieti kontrolka (5).
- po asi 2 minútach je zariadenie pripravené na použitie
- vlasy v niekoľko centimetrových prameňoch umiestnite medzi platničkami zariadenia (2) a silno pritlačte. Pomaly presúvajte zariadeníe od korienkov vlasov až po koncovky.

Neodporúča sa jednorazové držanie prameňa vlasov v žehličke viac ako 20 sekúnd.

- Po ukončení používania je potrebné zariadenie vypnúť prepínačom **(4)** a odpojiť od siete
- Zariadenie pred úschovou nechajte, aby vychladlo
- Vyžehlené vlasy rozčesávajte, až keď vychladnú

BIZTONSÁGI JAVASLATOK

- kérjük, a készülék első üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a jelen útmutató teljes tartalmát;
- a készüléket csak akkor csatlakozhassa az elektromos hálózathoz, ha a hálózat paraméterei megegyeznek a készülék burkolatán közölt áramparaméterekkel;
- a nagyobb védelem biztosítása érdekében ajánlatos a 30 mA névleges hibaáramot meg nem haladó védőszerkezet (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. További tanácsért forduljon elektromos szakemberhez;
- használat közben a készülék nagyon felmelegszik, azért nagyon ügyeljen arra, hogy a felforrósodott elemei ne érintkezzenek bőrrel vagy tápkábellel;
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
- tisztítás és karbantartás előtt, ha a készülék elhibásodik, ha csak rövid időre megszakította vagy befejezte a használatát, mindig áramtalanítsa a készüléket;
- áramtalanításkor ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem a vezeték dugaszát fogja meg;
- a haj formázásánál állítsa be a működési időt úgy, hogy ne melegítse túl a haját;
- műhajhoz nem alkalmazható;
- soha ne fogja meg nedves kézzel a készüléket és ügyeljen arra, hogy a készülék is száraz legyen;
- a készüléket vízbe meríteni vagy vízzel betröcskölni nem szabad;
- a bekapcsolt készüléket ne hagyja őrizetlenül;
- mielőtt elteszi a hajegyenesítőt várja meg, hogy kihűljön;
- ez a hajegyenesítő csak házi használatra készült;
- ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel és dugóval, ha a készülék leesett vagy más módon károsodott. Ilyenkor a készülék javítását bízza szakszervizre: a szervizek listája a mellékletben és a www.eldom.eu honlapon található;

BIZTONSÁGI JAVASLATOK

- a készülék javítását kizárólag autorizált szerviz végezheti el. Mindennemű modernizálás, nem eredeti alkatrész vagy elem használata tilos, és veszélyezteti a felhasználó biztonságát;
- az Eldom Kft cég nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő esetleges károkért.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket;
- soha ne merítse vízbe a hajegyenesítőt;
- a készülék tisztításához ne használjon erős illetve készüléket károsító tisztítószereket és termékeket;
- a készülék külsejét enyhén nedves ruhával tisztítsa.

FIGYELMEZTETÉS
Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, úszómedence vagy bármilyen vízzel töltött tartály közelében.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- a készülék az újrahasználható, recykling rendszerében feldolgozandó anyagokból készült.
- az elhasznált készüléket adja le az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésére szakosodott, veszélyes hulladékgyűjtő- és újrahasznosító helyeken

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
HAJEGYENESÍTŐ RW21

ÁLTALÁNOS ISMERTETÉS

1. Hajfogó lapok
2. Kerámia lapok
3. Tápkábel
4. Kapcsoló
5. Működésjelző

MŰSZAKI ADATOK

- teljesítmény 32W
- hálózati feszültség (230V~50Hz)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az **RW21** hajegyenesítő a természetes haj egyenesítésére szolgáló készülék. A haj szétfésült, tiszta, enyhén nedves vagy száraz legyen. Ne használja a készüléket műhajra.

OBSŁUGA

- csatlakoztassa a készüléket a hálózatba
- kapcsolja be a készüléket a (4) kapcsoló segítségével, az (5) lámpa kigyullad. Kb. 2 perc múlva a készülék használatra kész
- néhány centiméter szélességű hajtincseket helyezze a készülék lapjai (2) közé majd szorosan nyomja össze a lapokat. Lassan csúsztassa a készüléket a hajtövétől egészen a hajvégéig.

Ne tartsa a haját a hajegyenesítő lapjai között 20 másodpercnél tovább

- miután a készülék használatát befejezte, kapcsolja ki **(4)** kapcsolóval és húzza ki a dugaszát
  a fali konnektorból;
- mielőtt a készüléket elteszi, várjon, míg teljesen kihűl;
- ne fésülje ki haját, amíg le nem hűlt.